

HELLMUTH,
OBATA &
KASSABAUM,
arquitectos
e ingenieros

obras de h+k EE.UU.

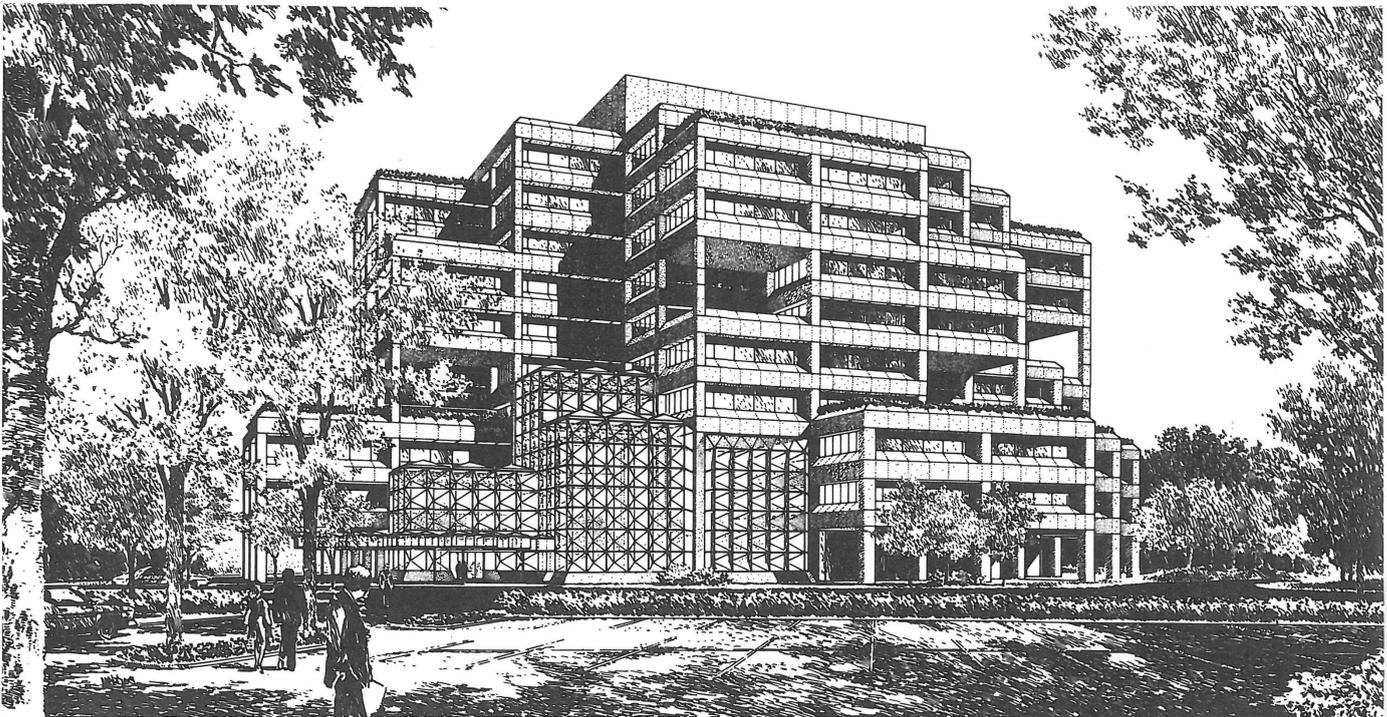
149 - 28

sinopsis

El edificio destaca por el dinamismo de sus volúmenes, dispuestos con arreglo a un módulo de $9,15 \times 9,15$ m, tanto vertical como horizontalmente.

Sus casi 28.000 m² de edificabilidad se distribuyen en diez plantas que reducen gradualmente su superficie, desde la primera a la última, con el fin de crear un escalonamiento irregular, como consecuencia del cual surgen numerosas terrazas, poco corrientes en edificios de este tipo.

La planta primera se destina a los servicios públicos del Banco, reservándose las restantes para las oficinas de la comunidad.



Edificio de la Comunidad Federal de Ahorros y Préstamos - Des Peres - Missouri - EE. UU.

El diseño de este centro de oficinas no partió únicamente de las exigencias funcionales de la comunidad federal, sino también de los condicionamientos y necesidades estéticas del entorno, habitado por comunidades suburbanas. Las restricciones de altura dispuestas en las ordenanzas de la zona, la orientación del edificio hacia tres vías públicas principales, y el deseo de presentar una imagen constructiva fuerte y sólida sin apelar a estructuras colosales, fueron elementos fundamentales en la confección del proyecto. El concepto final se apoya en la creación de una fachada agradable y multidireccional, con cerca de 28.000 m² de edificabilidad agrupados en diez plantas, cuya superficie se va reduciendo gradualmente desde la baja hasta la última. El módulo básico de $9,15 \times 9,15$ m se planteó tanto horizontal como verticalmente. La configuración escalonada permitió crear diversas terrazas exteriores con distintas superficies, incluidas una explanada dedicada a restaurante al aire libre, contigua a la cafetería de la cuarta planta.

Exteriormente el edificio está tratado con cemento de tono cálido, que combina con las ventanas de cristal reflectante de color bronce.

El área de recepción, que abre las circulaciones al complejo de oficinas, está constituida por un jardín cubierto de unos 280 m² de superficie, arbolado y ajardinado con abundantes plantas y flores. Se construyó a base de una estructura metálica con vanos acristalados, y lucernarios piramidales en cubierta. Esta forma constructiva, además de ser un importante elemento arquitectónico dentro del conjunto, permite simultáneamente la abundante iluminación de los espacios interiores con su protección contra los agentes atmosféricos.

Los servicios públicos del Banco se han organizado en el primer nivel, ocupando las oficinas de la Comunidad federal, según sus necesidades superficiales, la superficie decreciente de las restantes plantas del edificio.

La parcela, de casi 8 Ha de superficie, fue ajardinada y organizada con la intención de preservar al máximo los árboles y la vegetación existente. Con este propósito, y para proteger visualmente el entorno natural, la explanada de aparcamientos para coches del personal se rehundió más de 3 m por debajo del nivel del suelo. Adicionalmente se organizó una superficie para aparcamiento de vehículos visitantes, que eleva a 912 el número total de plazas para el conjunto.

résumé

Edifice de la Communauté Fédérale d'Epargne et de Prêts - Des Peres - Missouri - Etats Unis

Cet édifice se distingue par le dynamisme de ses volumes disposés selon un module de 9,15 x 9,15 m aussi bien à la verticale qu'à l'horizontale.

La presque totalité des 28.000 m² construits sur dix niveaux qui, graduellement, du premier étage au dernier, diminuent de superficie de façon à réaliser un échelonnement irrégulier, créant ainsi de nombreuses terrasses, chose assez rare pour un édifice de ce type.

Le premier étage est réservé aux services publics de la banque le reste est destiné aux bureaux de la communauté.

FOTO: KIKU OBATA

summary

Community Federal Savings and Loan Building - Des Peres - Missouri - USA

This building is remarkable for the dynamism of its masses arranged both horizontally and vertically on the basis of a 9.15 m square modules.

Its almost 28,000 m² built up area is distributed in ten floors of gradually less surface as they go up from the first floor to the summit, creating an irregular stepped design providing numerous terraces, a rarity in this type of buildings.

The ground level is the bank's public area and services, while the remaining levels are used for offices.

zusammenfassung

Gebäude der Bundes-Spar- und Kreditgemeinschaft - Des Peres - Missouri - USA

Das Gebäude zeichnet sich durch die Dynamik seiner Volumina, welche gemäss einem Modul 9,15 x 9,15 m sowohl in vertikaler als auch horizontaler Richtung angeordnet sind.

Seine fast 28.000 qm Debaubarkeit werden auf zehn Stockwerke verteilt, die ihre Fläche stufenweise verringern und zwar von der ersten bis zur letzten Etage, um auf diese Weise eine unregelmässige Abstufung zu erzielen, deren Folge die Gestaltung zahlreicher Terrassen sind, welche bei einem Gebäude dieser Art nicht häufig zu finden sind.

Die erste Etage ist für die öffentlichen Dienste der Bank bestimmt. Die restlichen Stockwerke sind den Büroräumen der Gemeinschaft vorbehalten.

